

cecotec

BLACK&WATER 2150

Plancha eléctrica / Electric grill



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití





Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	6
Instructions de sécurité	8
Sicherheitshinweise	10
Istruzioni di sicurezza	12
Instruções de segurança	14
Veiligheidsvoorschriften	16
Instrukcje bezpieczeństwa	18
Bezpečnostní pokyny	20

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	22
2. Antes de usar	22
3. Funcionamiento	22
4. Limpieza y mantenimiento	23
5. Especificaciones técnicas	23
6. Reciclaje de electrodomésticos	24
7. Garantía y SAT	24

INDEX

1. Parts and components	25
2. Before use	25
3. Operation	25
4. Cleaning and maintenance	26
5. Technical specifications	26
6. Disposal of old electrical appliances	27
7. Technical support and warranty	27

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	28
2. Avant utilisation	28
3. Fonctionnement	28
4. Nettoyage et entretien	29
5. Spécifications techniques	30
6. Recyclage des électroménagers	30
7. Garantie et SAV	30

INHALT

1. Teile und Komponenten	31
2. Vor dem Gebrauch	31
3. Bedienung	31
4. Reinigung und Wartung	32
5. Technische Spezifikationen	32
6. Entsorgung von alten Elektrogeräten	33
7. Garantie und Kundendienst	33

INDICE

1. Parti e componenti	34
2. Prima dell'uso	34
3. Funzionamento	34
4. Pulizia e manutenzione	35
5. Specifiche tecniche	35
6. Riciclaggio di elettrodomestici	36
7. Garanzia e SAT	36

ÍNDICE

1. Peças e componentes	37
2. Antes de usar	37
3. Funcionamento	37
4. Limpeza e manutenção	38
5. Especificações técnicas	38
6. Reciclagem de eletrodomésticos	39
7. Garantia e SAT	39

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	40
2. Voor u het toestel gebruikt	40
3. Werking	40
4. Schoonmaak en onderhoud	41
5. Technische specificaties	41
6. Recyclage van huishoudtoestellen	42
7. Garantie en technische ondersteuning	42

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	43
2. Przed użyciem	43
3. Funkcjonowanie	43
4. Czyszczenie i konserwacja	44
5. Specyfikacja techniczna	44
6. Recykling sprzętu AGD	45
7. Gwarancja i SAT	45

OBSAH

1. Části a složení	46
2. Před použitím	46
3. Fungování	46
4. Čištění a údržba	47
5. Technické specifikace	47
6. Recyklace elektrospotřebičů	48
7. Záruka a technický servis	48



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.

- Siga atentamente estas instrucciones de seguridad cuando use el producto.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Este producto está equipado con un enchufe con toma de tierra para reducir el riesgo de descarga eléctrica. Si el enchufe no encaja en la toma de corriente por completo, contacte con un técnico especializado. No altere el enchufe ni use adaptadores de corriente.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte fija del grill en agua o cualquier otro líquido. No exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el grill.
- ADVERTENCIA: Si el grill cae accidentalmente en agua, desconéctelo inmediatamente. ¡No toque el agua!
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- ADVERTENCIA: No use el producto si el cable, el enchufe o la estructura presentan daños o si no funcionan correctamente, han sufrido alguna caída o han sido dañados.
- No retuerza, doble, estire o dañe el cable de alimentación. Protéjalo de bordes afilados y fuentes de calor. No permita que el cable toque superficies calientes. No deje que el cable asome sobre el borde de la superficie de trabajo o la



encimera.

- El aparato no está previsto para su operación por medio de un temporizador externo o un sistema de control-remoto separado.
- Apague y desenchufe el producto de la fuente de alimentación cuando no esté siendo usado y antes de limpiarlo. Tire del enchufe para desconectarlo; no tire del cable.
- Este producto está diseñado exclusivamente para uso doméstico. No es apropiado para usos comerciales o industriales. No lo use en exteriores.
- No use accesorios que no hayan sido recomendados por el fabricante, ya que podrían causar lesiones o daños.
- El aparato no debe ser usado por niños desde 0 hasta 8 años. Este aparato puede ser usado por niños de 8 años y mayores de 8 años si están continuamente supervisados.
- Este electrodoméstico puede ser usado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento si están supervisados o han recibido instrucción concerniente al uso del aparato de una forma segura y entienden los riesgos que este implica.
- Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el producto. Es necesario dar una supervisión estricta si el grill está siendo usado por o cerca de niños.
- Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños de edad inferior a 8 años.
- Sitúe el producto en una superficie seca, estable, plana y resistente al calor.
- No use el producto bajo las siguientes circunstancias:
- Dentro o encima de cocinas eléctricas o de gas, hornos calientes o cerca de fuego;
- Sobre superficies blandas (como alfombras) o donde pueda volcarse durante su uso;



- En exteriores o áreas con altos niveles de humedad;
- Cerca o bajo materiales inflamables (como cortinas, trapos, cortinajes, paños, etc.) o bajo armarios de cocina.
- La limpieza y el mantenimiento del producto ha de realizarse de acuerdo con este manual de instrucciones, para asegurar el correcto funcionamiento de la plancha grill. Apague y desenchufe el producto antes de moverlo o limpiarlo. Deje que se enfríe completamente antes de limpiarlo o guardarlo.
- La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarse por niños a menos que tengan 8 años o más si están continuamente supervisados.
- La temperatura de las superficies accesibles podría ser alta mientras se usa la plancha y podría causar quemaduras. No toque las superficies calientes mientras la plancha grill esté en funcionamiento e inmediatamente después. Use las asas del producto.
- Guarde el producto y su manual de instrucciones en un lugar seco y seguro cuando no vaya a ser usado.
- No se acepta ninguna responsabilidad sobre daños o lesiones personales que tengan como origen un uso inadecuado del producto o el incumplimiento de este manual.





SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- All safety instructions should be closely followed when using the appliance.
- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance and that the wall outlet is grounded.
- To reduce the risk of electric shock, this appliance has been equipped with a grounded plug. If the plug does not fit fully into the wall outlet, contact a qualified electrician. Do not modify the plug in any way, nor use a power adapter.
- Do not immerse the cord, plug, or any non-removable part of the appliance in water or any other liquid. Do not expose the electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.
- **WARNING:** Never immerse the appliance in water. Do not reach into the water!
- Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be replaced by the official Technical Support Service of Cecotec in order to avoid any type of danger.
- **WARNING:** Do not use the appliance if its cord, plug, or housing is damaged, nor after it malfunctions or has been dropped or damaged in any way.
- Do not twist, bend, strain, or damage the power cord. Protect it from sharp edges and heat sources. Do not let it touch hot surfaces. Do not let the cord hang over the edge of the working surface or counter top.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.



- Turn off and unplug the appliance from the mains supply when not in use and before cleaning it. Pull from the plug, not the cord, to disconnect it from the outlet.
- This product is designed only for household use. It is not suitable for commercial or industrial use. Do not use outdoors.
- Do not use any accessory that has not been recommended by Cecotec, as they might cause injuries or damage.
- The appliance is not intended to be used by children under the age of 8. It can be used by children over the age of 8, as long as they are given continuous supervision.
- This appliance can be used by children aged 8 and above, and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, as long as they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Supervise young children to make sure that they do not play with the appliance. Close supervision is necessary when the appliance is being used by or near children.
- Keep this appliance and its power cord out of reach of children under the age of 8.
- Place the appliance on a dry, stable, flat, heat-resistant surface.
- Do not use the appliance under the following circumstances:
 - On or near a gas or electric hob, in heated ovens, or near open flames.
 - On soft surfaces (such as carpets) or where it may tip over during use.
 - Outdoors or in areas with high humidity levels.
 - Near or below flammable materials (such as curtains, cloths, wall hangings, tea towels, etc.) or under wall cabinets.



- To ensure the correct operating of the device, cleaning and maintenance tasks must be carried out according to this instruction manual. Turn off and unplug the appliance before moving and cleaning it. Allow it to completely cool down before cleaning or storing it.
- Cleaning and user maintenance must not be carried out by children unless they are over 8 years old and are under supervision.
- The temperature of accessible surfaces may be high while in use and could cause burns. Do not touch hot surfaces while in use or immediately after. Use its handles.
- Store the appliance and its instruction manual in a safe and dry place when not in use.
- No liability is accepted for any eventual damage or personal injuries derived from misuse or non-compliance with this instruction manual.





INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Veuillez suivre ces instructions de sécurité très attentivement lorsque vous utilisez l'appareil.
- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Ce produit est équipé d'une prise de terre pour réduire le risque de choc électrique. Si la fiche ne s'insère pas complètement dans la prise de courant, contactez un technicien qualifié. Ne modifiez la fiche ni n'utilisez d'adaptateurs de courant.
- Ne submergez ni le câble, ni la prise ni aucune autre partie fixe du produit dans l'eau ni dans aucun autre liquide. N'exposez pas les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.
- **AVERTISSEMENT** : si le produit tombe accidentellement dans l'eau, débranchez-le immédiatement. Ne touchez pas l'eau !
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. S'il présente des dommages, il doit être réparé par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
- **AVERTISSEMENT** : n'utilisez pas l'appareil si le câble, la prise ou la structure en général ne fonctionnent pas correctement, ont souffert une chute ou ont été abîmés.
- Ne tordez pas, ne pliez pas, n'étirez pas et n'abîmez pas le câble d'alimentation. Protégez-le des bords pointus et des sources de chaleur. Ne laissez pas le câble toucher des surfaces chaudes. Ne laissez pas le câble dépasser de la



surface de travail ou du plan de travail.

- Cet appareil ne peut pas être utilisé à travers d'une minuterie externe ou d'un système par télécommande sans fil.
- Éteignez et débranchez l'appareil de la source d'alimentation lorsque vous ne l'utilisez plus et avant de le nettoyer. Tirez sur la fiche pour le débrancher ; ne tirez pas sur le câble.
- Cet appareil a été conçu pour un usage exclusivement domestique. Il n'est pas approprié pour un usage commercial ni industriel. Ne l'utilisez pas à l'extérieur.
- N'utilisez pas d'accessoires qui ne soient pas recommandés par le fabricant, cela pourrait abîmer le produit.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de 0 à 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus s'ils sont surveillés constamment.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances si elles sont surveillées et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'elles ont bien compris les risques qu'il implique.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit. Une surveillance stricte est nécessaire si le produit est utilisé par ou à côté des enfants.
- Maintenez l'appareil et son câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Placez le produit sur une surface sèche, stable et plate, résistante à la chaleur.
- N'utilisez pas l'appareil dans les circonstances suivantes :
 - dans ou sur des cuisines électriques ou à gaz, dans des fours chauds ni près du feu ;
 - sur des surfaces molles (comme les tapis) ou des surfaces desquelles l'appareil pourrait se renverser pendant



utilisation ;

- en extérieurs ou dans des endroits possédant des niveaux d'humidité élevés ;
- Près ou sous de matériaux inflammables (comme des rideaux, des chiffons, des torchons, etc.) ou sous des armoires de cuisine.
- Le nettoyage et l'entretien du produit doivent être réalisés en accord avec ce manuel d'instructions pour assurer le correct fonctionnement du produit. Éteignez et débranchez l'appareil avant de le déplacer ou de le nettoyer. Laissez-le refroidir complètement avant de le nettoyer ou de le ranger.
- Le nettoyage et l'entretien à réaliser par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et sous surveillance.
- La température des surfaces accessibles pourrait être élevée lorsque vous utilisez l'appareil et pourrait provoquer des brûlures. Ne touchez pas les surfaces chaudes lorsque l'appareil est en fonctionnement ni immédiatement après. Utilisez les poignées du produit.
- Gardez l'appareil et son manuel d'instructions dans un lieu sec et sécurisé lorsque vous n'allez pas l'utiliser.
- Nous n'acceptons aucune responsabilité pour tout type de dommage résultant d'une utilisation incorrecte du produit ou du non-respect de ce manuel.





SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für künftige Benutzer gut auf.

- Befolgen Sie diese Sicherheitshinweise sorgfältig, wenn Sie das Produkt verwenden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung, mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.
- Dieses Produkt ist mit einem Erdungsstecker ausgestattet, um das Risiko eines Stromschlags zu verringern. Wenn der Stecker nicht vollständig in die Steckdose passt, wenden Sie sich an einen qualifizierten Techniker. Verändern Sie den Stecker nicht und verwenden Sie keine Steckeradapter.
- Tauchen Sie das Kabel, Netzstecker oder andere Teile nicht ins Wasser oder anderen Flüssigkeiten. Tauchen Sie elektrische Verbindungen nicht in Wasser. Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.
- Hinweis: Falls das Gerät versehentlich ins Wasser fällt, ziehen Sie es sofort aus der Steckdose. Berühren Sie nicht das Wasser!
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.
- Hinweis: Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Kabel, den Stecker oder das Gehäuse sichtbaren Schaden aufweisen, nicht korrekt funktionieren, runter gefallen oder beschädigt worden sind.
- Das Netzkabel darf nicht verdreht, verbogen oder zu stark



gezogen bzw. belastet oder beschädigt werden. Schützen Sie es von scharfen Kanten und Wärmequellen. Lassen Sie niemals den Kabel mit wärmen Oberflächen in Kontakt kommen. Lassen Sie das Kabel niemals über der Arbeitsfläche stehen.

- Das Gerät ist nicht für den Betrieb mit einem externen Timer oder einer separaten Fernbedienung vorgesehen.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen es von der Stromversorgung, wenn Sie das Gerät nicht verwenden und bevor Sie es reinigen möchten. Ziehen Sie am Stecker, nicht selbst am Kabel.
- Dieses Produkt ist nur zur Nutzung in privaten Haushalt bestimmt. Es ist nicht für den gewerblichen bzw. industriellen Gebrauch geeignet. Verwenden Sie es nicht im Freien.
- Verwenden Sie niemals Zubehöre, die nicht von dem Hersteller empfohlen wurden, da sie Schäden verursachen könnten.
- Das Gerät darf von Kindern von 0 bis 8 Jahren nicht benutzt werden. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und über 8 Jahren unter ständiger Aufsicht verwendet werden.
- Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Eine besondere genaue und konsequente Beaufsichtigung ist geboten, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern verwendet wird.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von



Kindern unter 8 Jahre auf.

- 4. Stellen Sie den Grill auf einer trocknen, stabilen, flachen und hitzebeständigen Fläche.
- Verwenden Sie das Gerät nicht unter den folgenden Umständen:
 - Innerhalb oder auf elektrische Kochplatte oder Gaskocher, Backofen oder in der Nähe von Feuer;
 - Auf weiche Oberfläche wie Teppiche, wo das Gerät beim Verwenden umkippen könnte;
 - Im Freien oder an Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit;
 - In der Nähe brennbaren Materialien (wie Vorhänge, Lumpen, Gardinen usw.) oder unter Küchenschränken.
- Reinigung und Wartung sollte gemäß dieser Bedienungsanleitung durchgeführt werden, um den korrekten Betrieb der Platte zu gewährleisten. Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es reinigen oder bewegen. Vor der Reinigung oder Lagerung vollständig abkühlen lassen.
- Die Reinigung und Benutzerwartung sollten nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind über 8 Jahre alt und werden ständig beaufsichtigt.
- Die Temperatur der berührten Oberflächen kann beim Betrieb sehr heiß werden und zu Verbrennungen führen. Berühren Sie keine heißen Oberflächen, während die Platte in Betrieb ist und unmittelbar danach. Benutzen Sie die griffe des Geräts
- Bewahren Sie das Gerät und seine Bedienungsanleitung an einem sicheren trockenen Ort auf, wenn nicht in Gebrauch ist.
- Es wird keine Haftung für Schäden oder Personenschäden übernommen, die durch Missbrauch des Geräts oder durch Nichteinhaltung dieser Bedienungsanleitung entstehen.





ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere le istruzioni d'uso e sicurezza prima di usare il prodotto. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza prima di usare il prodotto.
- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione del prodotto e che la presa elettrica sia di terra.
- Questo prodotto è dotato di una presa per ridurre il rischio di scariche elettriche. Se la presa non si incastra completamente, contattare un tecnico specializzato. Non alterare la presa né usare adattatori della corrente.
- Non sommergere il cavo, la presa o qualsiasi altra parte fissa del grill in acqua o qualsiasi altro liquido. Non esporre le parti elettriche all'acqua. Verificare di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la presa o accendere il prodotto.
- **AVVERTENZA:** Se il prodotto dovesse cadere accidentalmente in acqua, scollegarlo immediatamente. Non toccare l'acqua!
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione alla ricerca di danni visibili. Se il cavo dovesse presentare danni, dovrà essere riparato dal Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare qualsiasi tipo di pericolo.
- **AVVERTENZA:** Non usare il prodotto se il cavo, la presa o la struttura presentano danni, non funziona correttamente o hanno patito una caduta.
- Non torcere, piegare, tendere o danneggiare l'alimentatore. Proteggere da bordi affilati e fonti di calore. Evitare il contatto del cavo con superfici calde. Non lasciare che il cavo fuoriesca dal bordo della superficie o piano da cucina.



- L'apparato non deve essere collegato con un timer esterno o sistema di controllo remoto separato.
- Spegner e scollegare il prodotto dalla fonte di alimentazione quando non in uso e prima di pulirlo. Tirare la presa per scollegarlo, non tirare il cavo.
- Questo prodotto è stato progettato esclusivamente per uso professionale. Non è appropriato per uso commerciale o industriale. Non usare in esterni.
- Non usare gli accessori non consigliati dal fabbricante del prodotto potrebbero provocare lesioni o danni.
- L'apparato non deve essere usato da bambini da 0 a 8 anni. Questo elettrodomestico può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni sotto la sorveglianza continua di un adulto.
- Questo prodotto può essere usato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto sorveglianza o avendo ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparato in modo sicuro e comprendono i rischi che lo stesso implica.
- Sorvegliare i bambini per accertarsi che non giochino con il prodotto. È necessario sorvegliare rigidamente nel caso in cui il prodotto venga utilizzato da o vicino a bambini.
- Mantenere l'apparato e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini con età inferiore a 8 anni.
- Collocare l'apparato su di una superficie asciutta, stabile, piatta e resistente al calore.
- Non usare il prodotto secondo le seguenti circostanze:
- Dentro o sopra cucine elettriche o a gas, forni caldi o vicino al fuoco;
- Su superfici morbide (come tappeti) o dove si possa capovolgere durante il suo uso;
- In esterni o aree con alti livelli di umidità;



- Vicino o sotto a materiali infiammabili (come tende, strofinacci, tendaggi, panni, ecc...) o sotto ad armadi da cucina.
- La pulizia e manutenzione del prodotto devono essere effettuate in linea con questo manuale di istruzioni per garantire il corretto funzionamento dello stesso. Spegnere e scollegare il prodotto prima di muoverlo o pulirlo. Lasciare raffreddare completamente prima di pulirlo o conservarlo.
- La pulizia e manutenzione dell'apparato non devono essere effettuate da bambini inferiori a 8 anni senza sorveglianza.
- La temperatura delle superfici accessibili potrebbe essere alta mentre si usa il prodotto e potrebbe provocare scottature. Non toccare le superfici calde mentre è in funzionamento e immediatamente dopo. Utilizzare i manici del prodotto. 
- Conservare il prodotto e il manuale di istruzioni in un luogo asciutto e sicuro quando non si usa.
- Cecotec non si farà responsabile di danni o lesioni che siano la conseguenza dell'uso inappropriato del prodotto o inosservanze di questo manuale.



INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o produto. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Siga atentamente estas instruções de segurança quando usar o produto.
- Certifique-se de que a tensão de rede coincide com a tensão especificada na etiqueta de classificação do produto e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Este produto está equipado com uma ficha de ligação à terra para reduzir o risco de choque elétrico. Se a ficha não couber perfeitamente na tomada, contacte um técnico qualificado. Não altere a ficha nem use adaptadores de corrente.
- Não submerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte fixa do produto na água ou qualquer outro líquido. Não exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de que tem as mãos completamente secas antes de tocar na tomada ou ligar o produto.
- Advertência: Se o produto cair acidentalmente na água, desligue imediatamente da corrente. Não toque na água!
- Inspeção o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial de Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
- Advertência: Não utilize o produto se o cabo, a tomada ou a estrutura apresentam danos ou se não funcionam corretamente, sofreram alguma queda ou foram danificados.
- Não torça, dobre, estique ou danifique o cabo de alimentação. Proteja-o de bordas afiadas e fontes de calor. Não permita que o cabo toque superfícies quentes. Não deixe o cabo esteja sobre a borda da superfície de trabalho ou do balcão.



- O aparelho não está previsto para funcionar através de um temporizador externo ou um sistema de controlo remoto separado.
- Desligue e desconecte o produto da corrente elétrica quando não estiver a ser usado e antes de o limpar. Puxe pela ficha para desconectar, não puxe pelo cabo.
- Este produto foi concebido exclusivamente para uso doméstico. Não está apropriado para usos comerciais ou industriais. Não use em exteriores.
- Não use acessórios que não tenham sido recomendados pelo fabricante, já que poderão causar lesões ou danos.
- O aparelho não deve ser usado por crianças de 0 a 8 anos. Este aparelho pode ser usado por crianças de 8 anos e maiores de 8 anos se estiverem continuamente sob supervisão.
- Este produto pode ser usado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento se estão supervisionados ou tenham recebido instruções concernentes ao uso do aparelho de uma forma segura e entendem os riscos que este implica.
- Supervisione as crianças para se certificar de que não brinquem com o produto. É necessário dar supervisão estrita se o produto estiver a ser usado perto ou por crianças.
- Mantenha o aparelho e o seu cabo longe do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos.
- Situe o produto numa superfície seca, estável, plana e resistente ao calor.
- Não use o produto sobre nenhuma destas circunstâncias:
- Dentro ou em cima de cozinhas elétricas ou gás, fornos quentes ou perto de fogo;
- Sobre superfícies suaves (como tapetes) ou onde possa cair durante o uso;



- Em exteriores ou áreas com altos níveis de humidade;
- Perto ou debaixo de materiais inflamáveis (tais como cortinas, tapos, panos etc.) ou debaixo de armários de cozinha.
- As tarefas de limpeza e manutenção do produto devem ser feitas de acordo com este manual de instruções, para garantir o correto funcionamento do dispositivo. Desligue e desconecte o produto antes de o mover ou limpar. Deixe que arrefeça completamente antes de o limpar ou guardar.
- A limpeza e manutenção não deve ser efetuada por crianças a menos que tenham mais de 8 anos de idade e estejam sob supervisão.
- A temperatura das superfícies acessíveis pode ser alta enquanto se usa o produto e poderia causar queimaduras. Não toque nas superfícies quentes enquanto o dispositivo estiver em funcionamento ou imediatamente depois. Use as pegas do produto.
- Guarde o produto e o seu manual de instruções num lugar seco e seguro quando não estiver a ser usado.
- O fabricante não aceitará nenhuma responsabilidade sobre danos ou lesões pessoais que tenham como origem um uso inadequado do produto ou o incumprimento deste manual.





VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Volg aandachtig de voorschriften wanneer u dit toestel gebruikt.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het toestel en dat het stopcontact geaard is.
- Dit product is uitgerust met een geaarde stekker om het risico op elektrische schokken te verminderen. Als de stekker niet helemaal in het stopcontact past, neem dan contact op met een gespecialiseerde technicus. Wijzig niet de stekker en gebruik geen stroomadapter.
- Dompel niet de kabel, stekker of welk vast onderdeel dan ook van het product in water of een andere vloeistof. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het toestel inschakelt.
- Waarschuwing: Als de grill per ongeluk in het water valt, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Raak het water niet aan!
- Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de kabel beschadigd is, moet hij worden hersteld door de technische dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.
- Waarschuwing: Gebruik het product niet als de kabel, de stekker of de behuizing beschadigd zijn, niet correct werken, gevallen zijn of beschadigingen vertonen.
- De voedingskabel mag niet verwrongen, dubbelgevouwen, uitgerekt of beschadigd worden. Bescherm het tegen scherpe randen en warmtebronnen. Zorg ervoor dat de kabel geen



hete oppervlakken aanraakt. Laat de kabel niet over de rand van het werkoppervlak of het aanrecht uitsteken.

- Het apparaat is niet geschikt om te gebruiken met een externe timer of afzonderlijke afstandsbediening.
- Schakel het toestel uit en trek de stekker uit het stopcontact als u het niet gebruikt of voordat u het schoonmaakt. Trek aan de stekker om hem te verwijderen uit het stopcontact; trek niet aan de kabel.
- Dit product is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk gebruik. Het is niet geschikt voor commerciële of industriële gebruik. Gebruik het product niet buitenshuis.
- Gebruik alleen accessoires die worden aanbevolen door de fabrikant. Niet-aanbevolen accessoires zouden letsel of schade kunnen veroorzaken.
- Het toestel mag niet gebruikt worden door kinderen van 0 tot 8 jaar. Kinderen vanaf 8 jaar kunnen het apparaat gebruiken onder toezicht.
- Dit toestel kan gebruikt worden door personen met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien ze onder toezicht staan of als ze instructies hebben gekregen betreffende het veilige gebruik van het toestel en ze de risico's begrijpen die ermee verbonden zijn.
- Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het product spelen. Strikt toezicht is noodzakelijk als het product gebruikt wordt door of in de buurt van kinderen.
- Houd het toestel en de kabel buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Plaats het product op een droog, stabiel, vlak en hittebestendig oppervlak.
- Gebruik het product niet onder de volgende omstandigheden:
- In of op gas- of elektrische vuren, hete ovens of in de buurt van een vuur;



- Op zachte oppervlakken (zoals tapijt) of op plekken waar het product om kan vallen tijdens gebruik;
- Buiten of in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid;
- Nabij of onder brandbare materialen (zoals gordijnen, handdoeken, schoonmaakdoekjes, enzovoort) of onder keukenkasten.
- Het schoonmaken en onderhoud van het product moet uitgevoerd worden zoals beschreven in deze instructiehandleiding, om te verzekeren dat de grill correct werkt. Schakel het toestel uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u het verplaatst of schoonmaakt. Laat het toestel volledig afkoelen voordat u het schoonmaakt of opbergt.
- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij zij ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- De temperatuur van de aanraakbare oppervlakken kan hoog zijn tijdens gebruik en kan brandwonden veroorzaken. Raak de hete oppervlakken niet aan als het toestel in gebruik is of kort na het gebruik. Gebruik de handvatten van het product.
- Bewaar het toestel en de handleiding op een veilige en droge plaats als ze niet gebruikt worden.
- De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade of persoonlijk letsel te wijten aan een foutief gebruik van het toestel of een gebruik dat niet conform deze handleiding is.





INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do przyszłego użytku lub nowych użytkowników.

- Podczas korzystania z produktu należy dokładnie przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej produktu i że wtyczka jest uziemiona.
- Ten produkt jest wyposażony we wtyczkę z uziemieniem, aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem. Jeśli wtyczka nie pasuje całkowicie do gniazdka, skontaktuj się z wyspecjalizowanym technikiem. Nie modyfikuj wtyczki ani nie używaj zasilaczy.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej stałej części grilla w wodzie ani innym płynie. Nie wystawiać połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem grilla upewnij się, że Twoje ręce są całkowicie suche.
- Ostrzeżenie: Jeśli grill przypadkowo wpadnie do wody, należy go natychmiast odłączyć. Nie dotykaj wody!
- Regularnie sprawdzaj przewód zasilający pod kątem widocznych uszkodzeń. Jeśli kabel jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny serwis pomocy technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju zagrożeń.
- Ostrzeżenie: Nie używaj produktu, jeśli kabel, wtyczka lub rama są uszkodzone lub działają nieprawidłowo, upuszczone lub uszkodzone.
- Nie zginać, nie zginać, nie rozciągać ani nie uszkadzać przewodu zasilającego. Chroń go przed ostrymi krawędziami



i źródłami ciepła. Nie pozwól, aby przewód dotykał gorących powierzchni. Nie pozwól, aby przewód zwisał z krawędzi blatu lub blatu.

- Urządzenie nie jest przeznaczone do pracy z zewnętrznym zegarem ani oddzielnym systemem zdalnego sterowania.
- Wyłączyć i odłączyć produkt od źródła zasilania, gdy nie jest używany i przed czyszczeniem. Pociągnij za wtyczkę, aby ją odłączyć; nie ciągnąć za kabel.
- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego. Nie nadaje się do zastosowań komercyjnych lub przemysłowych. Nie używaj go na zewnątrz.
- Nie używaj akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta, ponieważ mogą spowodować obrażenia lub uszkodzenia.
- Urządzenia nie powinny używać dzieci w wieku od 0 do 8 lat. To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze niż 8 lat pod stałym nadzorem.
- To urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, o ile są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym ryzyko.
- Nadzoruj dzieci, aby upewnić się, że nie bawią się produktem. Jeśli grill jest używany przez dzieci lub w ich pobliżu, konieczny jest ścisły nadzór.
- Przechowuj urządzenie i jego przewód poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.
- Produkt należy umieścić na suchej, stabilnej, płaskiej i odpornej na ciepło powierzchni.
- Nie używaj produktu w następujących okolicznościach:
- W lub na kuchence elektrycznej lub gazowej, w gorących



- piekarnikach lub w pobliżu ognia;
- Na miękkich powierzchniach (takich jak dywany) lub w miejscach, w których może się przewrócić podczas użytkowania;
 - Na zewnątrz lub w obszarach o wysokiej wilgotności;
 - W pobliżu lub pod łatwopalnymi materiałami (takimi jak zastony, szmaty, zastony, ściereczki itp.) Lub pod szafkami kuchennymi
 - Czyszczenie i konserwację produktu należy przeprowadzać zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi, aby zapewnić prawidłowe działanie płyty grillowej. Wyłącz i odłącz produkt przed przenoszeniem lub czyszczeniem. Przed czyszczeniem lub przechowywaniem pozwól mu całkowicie ostygnąć.
 - Čištění a uživatelskou údržbu by neměly provádět děti, pokud jim není 8 let a více, pokud jsou pod neustálým dohledem.
 - Temperatura dostępnych powierzchni może być wysoka podczas używania żelazka i może spowodować oparzenia. Nie dotykaj gorących powierzchni podczas działania płyty grillowej i bezpośrednio po niej. Użyj uchwytów produktu. 
 - Przechowuj wyrób wraz z instrukcją obsługi w suchym i bezpiecznym miejscu, kiedy nie będzie używany.
 - Firma nie ponosi odpowiedzialności za obrażenia ciała lub szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania produktu lub nieprzestrzegania niniejszej instrukcji.



BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Uchovejte tento manuál pro pozdější použití nebo pro nové uživatele.

- Při používání přístroje pečlivě postupujte podle těchto bezpečnostních předpisů.
- Ujistěte se, že elektrická síť má stejné napětí jako je uvedené na etiketě produktu a že zásuvka je uzemněná.
- Tento produkt je vybaven uzemněnou zástrčkou, aby se snížilo riziko úrazu elektrickým proudem. Pokud se zástrčka zcela nevejde do zásuvky, kontaktujte specializovaného technika. Neměňte zástrčku ani nepoužívejte adaptéry na zásuvku.
- Nedávejte kabel, zástrčku nebo jinou část přístroje do vody ani jiné tekutiny. Nevystavujte elektrické spoje vodě. Ujistěte se, že máte naprosto suché ruce než se dotknete zásuvky nebo zapnete přístroj.
- **UPOZORNĚNÍ:** Pokud přístroj omylem spadne do vody, okamžitě ho odpojte. Nedotýkejte se vody!
- Pravidelně kontrolujte přívodový kabel, abyste zjistili viditelná poškození. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven u oficiálního technického servisu Cecotec, aby se tak předešlo jakýmkoli nebezpečím.
- **UPOZORNĚNÍ:** Přístroj nepoužívejte, pokud kabel, zásuvka nebo plášť je poškozený, nefunguje správně, nebo spadnul.
- Neotáčejte, neohýbejte, nenatahujte ani jinak nepoškozujte napájecí kabel. Chraňte ho před ostrými hranami a zdroji tepla. Nedovolte, aby se kabel dotýkal horkých povrchů. Nedovolte, aby kabel visel přes okraj pracovní desky.
- Přístroj není konstruován, aby fungoval prostřednictvím externího časovače ani s přidaným systémem dálkového ovládání.



- Vypněte a odpojte od elektrického proudu pokud přístroj nepoužíváte a před čištěním. Pro odpojení zatáhněte za zástrčku, ne za kabel.
- Tento produkt je vhodný výlučně pro domácí využití. Není vhodný pro komerční nebo průmyslové účely. Nepoužívejte venku.
- Nepoužívejte žádné příslušenství, které nebylo doporučeno výrobcem, protože by mohlo způsobit zranění nebo škodu.
- Přístroj by neměl být používán dětmi do 8mi let. Tento přístroj může být používán dětmi od 8mi let, pokud jsou pod neustálým dozorem.
- Tento produkt může být používán osobami s mentálním, fyzickým nebo senzorickým omezením, nebo osobami, kterým chybí zkušenost nebo znalost, pokud jsou pod dohledem nebo jim bylo vysvětleno bezpečné fungování přístroje a rozumí nebezpečím, které z tohoto používání plynou.
- Dohlížejte na děti, abyste se ujistili, že si s přístrojem nehrají. Je naprosto nezbytné na přístroj dohlížet, pokud je používán v blízkosti dětí nebo přímo dětmi.
- Udržujte přístroj a jeho kabel z dosahu dětí mladších 8mi let.
- Umístěte přístroj vždy na povrchy suché, stabilní, rovné a odolné proti teple.
- Nepoužívejte přístroj za následujících podmínek:
- V nebo nad elektrickými nebo plynovými troubami, horkými troubami a nebo v blízkosti ohně.
- Na měkkém povrchu (např. koberec) nebo na povrchu, který by mohl zapříčinit převrnutí přístroje,
- Venku nebo v místech s vysokou vlhkostí,
- V blízkosti nebo pod hořlavými materiály (jako jsou záclony, hadr, závěsy, utěrky atd.) nebo pod kuchyňskými skříňkami.
- čištění a údržba produktu musí být prováděna v souladu s



tímto návodem, aby byla zajištěna správná funkce přístroje. Vypněte a vypojte přístroj ze sítě před přemístěním a nebo před čištěním. Nechejte přístroj úplně vychladnout než ho začnete čistit a než ho schováte.

- Čištění a uživatelskou údržbu by neměly provádět děti, pokud jim není 8 let a více, pokud jsou pod neustálým dohledem.
- Teplota přístupných povrchů při používání by mohla dosáhnout vysokých teplot a způsobit popáleniny.  Nedotýkejte se horkých povrchů, když je grilovací deska v provozu a bezprostředně poté. Použijte úchyty na výrobku.
- Uchovávejte přístroj a jeho návod na použití na suchém a bezpečném místě, pokud ho nebudete nějakou dobu používat.
- Nepřijímáme žádnou zodpovědnost za škody ani zranění způsobené nesprávným používáním přístroje nebo nedodržováním tohoto návodu.



1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Rueda de temperatura
2. Enchufe
3. Grill
4. Asas
5. Patas

2. ANTES DE USAR

- Este producto presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el grill de su caja y guarde la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro.
- Esto le ayudará a prevenir daños en el producto si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Limpie la placa de la plancha con una esponja o un trapo húmedo.
- Seque la placa con un trapo o papel de cocina.
- Para conseguir resultados óptimos, cubra la plancha con un poco de aceite.

Nota

Puede que perciba un ligero olor a quemado o humo cuando use la plancha por primera vez, causado por el exceso de lubricantes del proceso de fabricación. Esto no afectará a la seguridad del producto.

3. FUNCIONAMIENTO

1. Antes de utilizar su plancha grill eléctrico, limpie la superficie de cocinado. Si es necesario, utilice un trapo húmedo con un poco de detergente.
2. Asegúrese de que su plancha grill eléctrico esté correctamente conectada.
3. Seleccione la temperatura deseada, la plancha grill eléctrico tardará unos minutos en alcanzarla. El indicador luminoso se encenderá.
4. Cuando el indicador luminoso se apague, la plancha grill eléctrico habrá alcanzado la temperatura deseada y estará lista para cocinar.
5. Durante su uso, verá que el indicador luminoso se apaga y se enciende, esto quiere decir que el termostato está funcionando para alcanzar la temperatura deseada, o que deja de funcionar una vez alcanzada la temperatura.



ESPAÑOL

6. El tiempo de cocinado variará según el tipo de comida que estemos preparando.
7. Cuando la comida esté hecha, apague su plancha grill eléctrico y retire la comida con una espátula de madera o silicona, ya que, si se usara una espátula de metal, podríamos rayar la plancha.
8. Cuando haya finalizado el uso de su electrodoméstico, desconéctelo del enchufe y de la rueda de temperatura.

Advertencia

La plancha grill eléctrico estará muy caliente, evite el contacto una vez haya acabado de utilizarla. Deje que se enfríe durante unos minutos.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Deje que se enfríe antes de limpiar.
- Desconecte la rueda de temperatura.
- Limpie su plancha grill eléctrico con una esponja y jabón. No sumerja en agua la rueda de temperatura y el cable.
- Deje que se seque.
- Monte de nuevo todos sus componentes para volver a utilizarla.

5. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Producto: 03204

Referencia del producto: Black & Water 2150

Potencia Nominal: 1820 - 2150 W

Voltaje y frecuencia: 220 V-240 V, 50 Hz

Hecho en China | Diseñado en España

6. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



La directiva europea 2012/19/UE y 2006/66/CE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) especifica que los aparatos eléctricos y electrónicos no deben ser reciclados con el resto de los desperdicios municipales. Dichos aparatos eléctricos y electrónicos han de ser desechados de forma separada, para optimizar la recuperación y reciclaje de materiales y, de esta manera, reducir el impacto que puedan tener en la salud humana y el medioambiente.

El símbolo del contenedor tachado le recuerda su obligación de desechar este producto de forma correcta.



ESPAÑOL

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

7. GARANTÍA Y SAT

Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de compra, siempre y cuando se conserve y envíe la factura de compra, el producto esté en perfecto estado físico y se le dé un uso adecuado tal y como se indica en este manual de instrucciones.

La garantía no cubrirá:

- Si el producto ha sido usado fuera de su capacidad o utilidad, maltratado, golpeado, expuesto a la humedad, sumergido en algún líquido o sustancia corrosiva, así como cualquier otra falta atribuible al consumidor.
- Si el producto ha sido desarmado, modificado o reparado por personas no autorizadas por el SAT oficial de Cecotec.
- Si la incidencia ha sido originada por el desgaste normal de las piezas debido al uso.

El servicio de garantía cubre todos los defectos de fabricación durante 2 años en base a la legislación vigente, excepto piezas consumibles. En caso de mal uso por parte del usuario el servicio de garantía no se hará responsable de la reparación.

Si en alguna ocasión detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos, diseños, fotografías e ilustraciones de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.



ENGLISH

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Temperature knob
2. Plug
3. Grill
4. Handles
5. Feet

2. BEFORE USE

- This product includes a safety package to protect it during transport. Unpack the appliance and keep the original packaging and materials in a safe place.
- It will help prevent any damage if the product needs to be transported in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Clean the cooking plate with a wet sponge or cloth.
- Dry them with a cloth or paper towel.
- For optimal results, spray or wipe the griddle with some oil.

Note

You may notice a slight burning smell or smoke when using the sandwich maker for the first time, caused by the excess of lubricants from the manufacturing process. This does not affect the safety of your appliance.

3. OPERATION

1. Before using your electric grill, clean the cooking surface. If necessary, use a wet cloth with a little bit of detergent.
2. Make sure the electric grill is properly plugged.
3. Select the desired temperature with the temperature control knob; it will take a few minutes to reach the temperature. The light indicator will turn on.
4. When the light signal turns off, the electric grill has reached the desired temperature and is ready to cook.
5. While in use, the signal light will turn off and on. That means that the thermostat is working to reach the desired temperature, or that the temperature has been reached and, therefore, the thermostat stops working.
6. Cooking time will vary depending on the type of food to be cooked.



ENGLISH

7. When the food is ready, turn off the appliance and remove the food with a wooden or silicone spatula, as a metal spatula could damage the product.
8. When you have finished using the grill, please unplug the appliance from the mains supply and from the temperature knob.

Warning

The electric grill will get very hot; avoid contact once you have finished cooking. Let it cool down for a few minutes.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Let the grill cool down before cleaning it.
- Unplug the temperature control knob.
- Clean the electric grill with a sponge and soap. Do not submerge the temperature control knob or the power cord in water.
- Let it dry.
- Assemble all components and use again.

5. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product: 03204

Product reference: Black & Water 2150

Rated power: 1820 – 2150 W

Voltage and frequency: 220 V-240 V, 50 Hz

Made in China | Designed in Spain

6. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



The European directive 2012/19/EU and 2006/66/CE on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) specifies that old household electrical appliances must not be disposed of with the normal unsorted municipal waste. Old appliances must be collected separately, in order to optimise the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation to dispose of the appliance correctly.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.



ENGLISH

7. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

This product is under warranty for 2 years from the date of purchase, as long as the proof of purchase is submitted, the product is in perfect physical condition, and it has been given proper use, as explained in this instruction manual.

The warranty will not cover the following situations:

- The product has been used for purposes other than those intended for it, misused, beaten, exposed to moisture, immersed in liquid or corrosive substances, as well as any other fault attributable to the customer.
- If the product has been disassembled, modified, or repaired by persons not authorised by the Cecotec official Technical Support Service.
- Faults deriving from the normal wear and tear of its parts, due to use.

The warranty service covers every manufacturing defect of your appliance for 2 years, based on current legislation, except consumable parts. In the event of misuse, the warranty will not apply.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec official Technical Support Service at +34 963 210 728.

8. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts, designs, photographs and illustrations in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.



1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Sélecteur de température
2. Prise de courant
3. Grill
4. Poignées
5. Supports

2. AVANT UTILISATION

- Ce produit possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et conservez celle-ci ainsi que les autres éléments de l'emballage dans un lieu sécurisé.
- Cela vous aidera à éviter de possibles dommages sur le produit si vous avez besoin de le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Nettoyez la plaque avec une éponge ou un chiffon humide.
- Séchez la plaque avec un chiffon propre et doux ou avec du papier essuie-tout.
- Pour obtenir des résultats optimaux, étalez un peu d'huile sur la plaque de cuisson.

Note

Si vous sentez une légère odeur de brûlé ou de fumée lorsque vous utilisez l'appareil pour la première fois, cela est dû à l'utilisation excessive de lubrifiants du processus de fabrication. Cela n'affecte en rien la sécurité du produit.

3. FONCTIONNEMENT

1. Nettoyez la surface de cuisson avant d'utiliser votre plancha-gril électrique. Utilisez un chiffon humide avec un peu de détergent si vous en avez besoin.
2. Assurez-vous que l'appareil est bien branché au réseau électrique.
3. Sélectionnez la température souhaitée, l'appareil prendra quelques secondes jusqu'à l'atteindre. Le témoin lumineux s'allumera.
4. Si le témoin lumineux s'éteint, cela signifie que l'appareil a atteint la température souhaitée et il est prêt à l'emploi.
5. Lors de son utilisation, le témoin lumineux clignote constamment. Cela indique que le thermostat est en train de fonctionner jusqu'à atteindre la température souhaitée ou qu'il arrête son fonctionnement car la température a été atteinte.



FRANÇAIS

6. Le temps de cuisson varie selon le type de nourriture à griller.
7. Une fois les aliments cuits, éteignez l'appareil et sortez les aliments à l'aide d'une spatule en bois ou en silicone. Si vous utilisez une spatule en métal, vous pourriez rayer la surface.
8. Lorsque vous avez terminé d'utiliser l'appareil, débranchez-le de la prise de courant.

Avertissement

L'appareil sera très chaud lors de son utilisation, veuillez ne pas le toucher jusqu'à ce qu'il ait refroidi. Laissez l'appareil refroidir pendant 15 minutes.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Laissez l'appareil refroidir avant de le nettoyer.
- Débranchez le sélecteur de température de l'unité principale.
- Nettoyez l'appareil avec une éponge et du savon. Ne trempez ni le sélecteur de température ni le câble dans de l'eau.
- Laissez l'appareil sécher.
- Si vous souhaitez l'utiliser à nouveau, montez tous ces composants à nouveau.

5. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Produit : 03204

Référence : Black & Water 2150

Puissance nominale : 1820 - 2150 W

Voltage et fréquence : 220 V-240 V, 50 Hz

Made in China | Conçu en Espagne

6. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



La directive européenne 2012/19/UE et 2006/66/CE relative aux Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE) spécifie que les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être recyclés avec le reste des déchets municipaux. Ces appareils électriques et électroniques doivent être jetés séparément, afin d'optimiser la récupération et le recyclage des matériaux et, de cette manière, réduire l'impact qu'ils peuvent avoir sur la santé et sur l'environnement.

Le symbole de la poubelle rayée vous rappelle l'obligation de vous débarrasser de ce produit correctement.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous débarrasser de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.



7. GARANTIE ET SAV

Ce produit possède une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat, à condition de toujours présenter la facture d'achat, que le produit soit en parfait état, et ait été utilisé correctement comme indiqué dans ce manuel d'instructions.

La garantie ne couvre pas :

- un produit qui ait été utilisé en-dehors de ses capacités ou usages normaux, ayant subi des coups, ayant été abîmé, exposé à l'humidité, submergé dans un liquide ou une substance corrosive, ainsi que tous les incidents dont la faute serait imputable au consommateur ;
- un produit qui ait été démonté, modifié ou réparé par des personnes non autorisées par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec ;
- lorsque le problème a été provoqué par l'usure normale des composants dû à l'utilisation.

Le service de garantie couvre tous les défauts de fabrication pendant 2 ans selon la législation en vigueur, à l'exception des pièces consommables. Dans le cas d'une mauvaise utilisation de la part de l'utilisateur, le service de garantie ne se fera pas responsable de la réparation.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, ou vous avez des doutes concernant le produit, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

8. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes, conceptions, photographies et illustrations de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.



DEUTSCH

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Temperaturwahlschalter
2. Stecker
3. Grill
4. Griffe
5. Füße

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Produkt ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie den Grill aus dem Karton und bewahren Sie den Originalkarton und andere Verpackungsmaterialien an einem sicheren Ort auf.
- Dies hilft Ihnen, Schäden an dem Produkt zu vermeiden, wenn Sie es in Zukunft transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Reinigen Sie die Eisenplatte mit einem Schwamm oder einem feuchten Tuch.
- Trocknen Sie die Platte mit einem Tuch oder Küchenpapier.
- Die besten Ergebnisse erzielen Sie, wenn Sie die Grillplatte mit etwas Öl bestreichen.

Hinweis

Beim ersten Gebrauch des Grills können Sie einen leichten Brand- oder Rauchgeruch wahrnehmen, der durch überschüssige Schmiermittel aus dem Herstellungsprozess verursacht wird. Die Sicherheit des Produkts wird dadurch nicht beeinträchtigt.

3. BEDIENUNG

1. Reinigen Sie die Kochfläche, bevor Sie Ihre elektrische Grillplatte benutzen. Verwenden Sie bei Bedarf ein feuchtes Tuch mit etwas Spülmittel.
2. Vergewissern Sie sich, dass Ihre elektrische Grillplatte richtig angeschlossen ist.
3. Wählen Sie die gewünschte Temperatur, der Elektrogrill braucht einige Minuten, um sie zu erreichen. Die Betriebs-Beleuchtung wird aufleuchten.
4. Wenn die Kontrollleuchte erlischt, hat die elektrische Grillplatte die gewünschte Temperatur erreicht und ist bereit zum Kochen.
5. Während des Betriebs schaltet sich die Kontrollleuchte aus und wieder ein, was bedeutet, dass der Thermostat arbeitet, um die gewünschte Temperatur zu erreichen, oder dass er aufhört zu arbeiten, sobald die gewünschte Temperatur erreicht ist.
6. Die Kochzeit hängt von der Art der Lebensmittel ab, die wir zubereiten möchten.



DEUTSCH

7. Wenn das Essen fertig ist, schalten Sie die elektrische Grillplatte aus und nehmen Sie das Essen mit einem Holz- oder Silikonspatel heraus, da ein Metallspatel die Platte zerkratzen könnte.
8. Wenn Sie Ihr Gerät nicht mehr benutzen, trennen Sie es von der Steckdose und dem Temperaturregler.

Hinweis

Der Elektrogrill ist sehr heiß, vermeiden Sie den Kontakt nach dem Gebrauch. Lassen Sie es 15 Minuten lang abkühlen.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

- Lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es reinigen.
- Klemmen Sie das Temperaturregler ab.
- Reinigen Sie Ihre elektrische Grillplatte mit einem Schwamm und Seife. Tauchen Sie das Temperaturregler und das Kabel nicht in Wasser ein.
- Lassen Sie es trocknen.
- Montieren Sie alle Komponenten zur Wiederverwendung zusammen.

5. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Produkt: 03204

Produktreferenz: Black & Water 2150

Nennleistung: 1820 - 2150 W

Spannung und Frequenz: 220 V-240 V, 50 Hz

Made In China | Entworfen in Spanien

6. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Die Europäische Richtlinie 2012/19/EU und 2006/66/CE über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) legt fest, dass alte Haushaltsgeräte nicht mit dem normalen unsortierten Siedlungsabfall entsorgt werden dürfen. Alte Geräte müssen gesondert gesammelt werden, um die Verwertung und das Recycling der enthaltenen Materialien zu optimieren und die Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu reduzieren.

Das durchgestrichene Symbol „durchgestrichene Abfalltonne“ auf dem

Produkt erinnert Sie an Ihre Verpflichtung, das Gerät korrekt zu entsorgen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.



DEUTSCH

7. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Dieses Produkt hat eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Solange die Kaufrechnung aufbewahrt und versandt wird, befindet sich das Produkt in einwandfreiem Zustand und wird ordnungsgemäß verwendet, wie in dieser Bedienungsanleitung angegeben.

Die Garantie deckt keine Schäden, wenn:

- Wenn das Produkt über seine Kapazität oder Brauchbarkeit hinaus benutzt, falsch behandelt, geschlagen, Feuchtigkeit ausgesetzt, in eine Flüssigkeit oder korrosive Mittel getaucht wurde, sowie bei jedem anderen Fehler, der dem Verbraucher zuzuschreiben ist.
- Das Produkt von Personen demontiert, repariert oder modifiziert wurde, die nicht vom offiziellen Technischen Kundendienst durch Cecotec autorisiert worden sind.
- Der Grund hierfür durch die normale Abnutzung und Verschleiß der Teile und des Zubehörs entstanden ist.

Die Garantieleistung deckt alle Herstellungsbedingten Schäden und Fehler Ihres Produktes für die Dauer von 2 Jahren, nach geltendem Recht. Im Falle einer falschen Benutzung ist der Garantieservice nicht für die Reparatur verantwortlich.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728.

8. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten, Entwürfen, Fotos und Abbildungen in diesem Handbuch liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf weder ganz noch teilweise ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. vervielfältigt, in einem Datenabfragesystem gespeichert, übertragen oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder Ähnliches) verbreitet werden.



1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Selettore della temperatura
2. Presa
3. Grill
4. Manici
5. Piedi di appoggio

2. PRIMA DELL'USO

- Questo prodotto dispone di un imballaggio disegnato per proteggerlo durante il trasporto. Ritirare il dispositivo dalla scatola e conservare la scatola originale e altri elementi dell'imballaggio in un luogo sicuro.
- Aiuterà a prevenire danni al prodotto in caso di doverlo trasportare in occasioni future. Se si desidera gettare l'imballaggio originale, verificare di riciclare correttamente tutti gli elementi.
- Pulire la piastra con una spugna o strofinaccio umido.
- Asciugare la piastra con uno strofinaccio o carta da cucina.
- Per ottenere ottimi risultati, coprire la piastra con un po' d'olio.

Nota

La fuoriuscita di un leggero odore di bruciato o di fumo durante il primo uso della piastra potrebbe essere dovuta a un eccesso di lubrificante durante il processo di fabbricazione. Questo non ripercuoterà sulla sicurezza del dispositivo.

3. FUNZIONAMENTO

1. Prima di utilizzare la piastra grill elettrica, pulire la superficie di cottura. Qualora necessario, utilizzare un panno umido con un po' di detergente.
2. Verificare che il dispositivo sia collegato correttamente.
3. Selezionare la temperatura desiderata, la piastra grill elettrica tarderà alcuni minuti a raggiungerla. L'indicatore luminoso si accenderà.
4. Quando l'indicatore luminoso si spegne, il dispositivo avrà raggiunto la temperatura desiderata e pronta all'uso.
5. Durante l'uso, è possibile vedere che l'indicatore luminoso si spegne e accende. Questo significa che il termostato sta funzionando per raggiungere la temperatura desiderata o che smetta di funzionare una volta raggiunta la temperatura.



ITALIANO

6. Il tempo di cottura varierà in base al cibo da preparare.
7. Terminata la cottura, spegnere la piastra grill elettrica e ritirare gli alimenti con una spatola in legno o silicone. Una spatola in metallo potrebbe graffiare la piastra.
8. Terminato l'uso, scollegare dalla corrente e dal selettore della temperatura.

Avvertenza

La piastra grill elettrica è molto calda, evitare il contatto al termine dell'uso. Lasciamo raffreddare il prodotto per alcuni minuti.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Lasciare raffreddare prima di procedere con la pulizia.
- Scollegare il selettore della temperatura.
- Pulire la piastra grill elettrica con una spugna e sapone. Non sommergere in acqua il selettore della temperatura e il cavo.
- Lasciare asciugare.
- Montare di nuovo tutte le componenti per utilizzare la piastra nuovamente.

5. SPECIFICHE TECNICHE

Prodotto: 03204

Riferimento di prodotto: Black & Water 2150

Potenza Nominale: 1820 - 2150 W

Tensione e frequenza: 220 V-240 V, 50 Hz

Made in China | Progettato in Spagna

6. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



La direttiva europea 2012/19/UE in riferimento ai Rifiuti di Appareati Elettrici ed Elettronici (RAEE) specifica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere riciclate con il resto dei rifiuti municipali. Tali apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere gettate separatamente, al fine di ottimizzare il recupero e il riciclaggio di materiali e, in questo modo, ridurre l'impatto sulla salute umana e sull'ambiente.

Il simbolo del cassonetto dei rifiuti barrato le ricorda l'obbligo di gettare

correttamente questo prodotto.

Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata per gettare le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.



7. GARANZIA E SAT

Questo prodotto ha una garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto, sempre e quando viene conservata e inviata la fattura di acquisto, il prodotto stia in perfetto stato fisico e si utilizzi in modo adeguato così come indicato nel manuale di istruzioni.

La garanzia non coprirà:

- Se il prodotto è stato utilizzato al di fuori della sua capacità o di utilizzo, maltrattato, colpito, esposto ad umidità, sommerso da qualche liquido o sostanza corrosiva, così come qualsiasi altra mancanza attribuibile al consumatore.
- Se il prodotto è stato smontato, modificato o riparato da persone non autorizzate dal SAT ufficiale di Cecotec.
- Se il problema è stato generato da un'usura normale dei pezzi dovuta all'uso.

Il servizio di garanzia copre tutti i difetti di fabbricazione per 2 anni secondo la legislazione in vigore, ad eccezione dei pezzi consumabili. Nel caso di cattivo uso da parte dell'utente, il servizio di garanzia non si farà responsabile della riparazione.

Non tentare di riparare il dispositivo per conto proprio, bensì contattare con il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec attraverso il numero di telefono +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi, disegni, fotografie e illustrazioni di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, immagazzinato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.



PORTUGUÊS

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Roda de temperatura
2. Ficha
3. Grill
4. Asas
5. Pés

2. ANTES DE USAR

- Este produto apresenta uma embalagem desenhada para o proteger durante o seu transporte. Tire o dispositivo da sua caixa e guarde a caixa original e outros elementos da embalagem num lugar seguro.
- Isto lhe ajudará a evitar danos ao produto se precisar de o transportar no futuro. Se deseja descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os elementos corretamente.
- Limpe a placa do grelhador com uma esponja ou um pano húmido.
- Seque a placa com um pano ou papel de cozinha.
- Para conseguir melhores resultados, cubra a placa com um pouco de azeite.

Nota

É possível que note um leve cheiro a queimado ou fumo quando usar o produto pela primeira vez, causado pelo excesso de lubrificantes no processo de fabricação. Isto não irá afetar a segurança do produto.

3. FUNCIONAMENTO

1. Antes de utilizar o seu grelhador elétrico, limpe a superfície de cozedura. Se necessário, utilize um pano húmido com um pouco de detergente.
2. Certifique-se de que o seu grelhador elétrico está corretamente conectado.
3. Selecione a temperatura desejada, o grelhador demorará alguns minutos a alcançá-la. A luz indicadora irá acender-se.
4. Quando a luz se apagar, o aparelho terá atingido a temperatura desejada e estará pronto a cozinhar.
5. Durante a utilização, verá a luz indicadora desligar-se e ligar-se, isto significa que o termóstato está a funcionar para alcançar a temperatura desejada, ou que deixa de funcionar quando a temperatura é atingida.



PORTUGUÊS

6. O tempo de cozedura varia em função do tipo de comida que estiver a preparar.
7. Quando a comida estiver pronta, desligue o seu grelhador elétrico e retire a comida com uma espátula de madeira ou silicone, pois a utilização de uma espátula metálica poderia riscar a superfície.
8. Quando tiver terminado de utilizar o seu aparelho, desligue-o da tomada elétrica e da roda de temperatura.

Advertência

O grelhador elétrico estará muito quente, evite o contacto depois de a ter acabado de utilizar. Deixe que arrefeça durante alguns minutos.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Deixe arrefecer antes de limpar.
- Desligue a roda de temperatura.
- Limpe o seu grelhador elétrico com uma esponja e sabão. Não submerja a roda de temperatura e o cabo em água.
- Deixe secar.
- Monte novamente todos os seus componentes para voltar a utilizá-lo.

5. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Produto: 03204

Referência do produto: Black & Water 2150

Potência Nominal: 1820 - 2150 W

Tensão e frequência: 220 V-240 V, 50 Hz

Fabricado em China | Desenhado em Espanha

6. RECICLAGEM DE EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



A diretiva europeia 2012/19/UE sobre Resíduos de Aparelhos Elétricos e Eletrónicos (RAEE) especifica que os equipamentos elétricos e eletrónicos não devem ser reciclados com o resto dos resíduos municipais. Ditos equipamentos elétricos e eletrónicos terão de ser eliminados de forma separada, para otimizar a recuperação e reciclagem de materiais e, desta maneira, reduzir o impacto que possam ter na saúde humana e no ambiente.

O símbolo do contentor riscado recorda a sua obrigação de eliminar este produto de forma correta.



PORTUGUÊS

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos eléctricos e electrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

7. GARANTIA E SAT

Este produto tem uma garantia de 2 anos desde a data de compra, sempre e quando se conserve e envie a fatura de compra, o produto esteja em perfeito estado físico e se lhe dê um uso adequado tal e como se indica neste Manual de Instruções.

A garantia não cobrirá:

- Se o produto tiver sido usado fora da sua capacidade ou utilidade, maltratado, batido, exposto à humidade, submergido em algum líquido ou substância corrosiva, assim como qualquer outra falta atribuível ao consumidor.
- Se o produto foi desmontado, modificado ou reparado por pessoas não autorizadas pelo SAT oficial da Cecotec.
- Se a ocorrência foi originada pelo desgaste normal das peças devido ao uso.

O serviço de garantia cobre todos os defeitos de fabricação durante 2 anos com base à legislação vigente, exceto peças consumíveis. Em caso de mal uso por parte do usuário, o serviço de garantia não se fará responsável pela reparação.

Se em alguma ocasião deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número de telefone **+34 96 321 07 28**.

8. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos, desenhos, fotografias e ilustrações deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.



1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Temperatuurregelaar
2. Stekker
3. Grill
4. Handgrepen
5. Poten

2. VOOR U HET TOESTEL GEBRUIKT

- Dit toestel wordt geleverd in een verpakking die het beschermt tijdens het transport. Haal de grill uit de door en bewaar de originele doos en andere verpakkingsmaterialen op een veilige plaats.
- Dit zal u helpen om schade aan het product te voorkomen wanneer u het moet transporteren in de toekomst. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Maak de platen schoon met een spons of een vochtige doek.
- Droog de plaat met een doek of keukenpapier.
- Vet beide platen in met een beetje olie om het beste resultaat te verkrijgen.

Opmerking

U kunt een licht verbrande of rokerige geur waarnemen wanneer u het product voor de eerste keer gebruikt, veroorzaakt door overtollige smeermiddelen van het productieproces. Dit heeft geen effect op de veiligheid van het product.

3. WERKING

1. Voordat u uw elektrische bakplaat gebruikt, moet u het bakoppervlak reinigen. Gebruik indien nodig een vochtige doek met een beetje afwasmiddel.
2. Zorg ervoor dat uw elektrische bakplaat correct is aangesloten.
3. Kies de gewenste temperatuur, de elektrische bakplaat heeft enkele minuten nodig om deze te bereiken. Het indicatielampje zal oplichten.
4. Wanneer het controlelampje dooft, heeft de elektrische bakplaat de gewenste temperatuur bereikt en is hij klaar om te koken.
5. Tijdens het gebruik zult u het controlelampje uit en aan zien gaan, dit betekent dat de thermostaat bezig is de gewenste temperatuur te bereiken, of dat hij stopt met werken zodra de temperatuur is bereikt.
6. De kooktijd zal variëren naargelang van het soort voedsel dat we bereiden.



NEDERLANDS

7. Wanneer het voedsel gaar is, schakelt u de elektrische bakplaat uit en verwijdt u het voedsel met een houten of siliconen spatel, aangezien het gebruik van een metalen spatel krassen op de bakplaat kan veroorzaken.
8. Wanneer u uw toestel niet meer gebruikt, trek dan de stekker uit het stopcontact en koppel het toestel los van de temperatuurknop.

Waarschuwing

De elektrische grill zal zeer heet zijn, vermijd contact nadat u hem hebt gebruikt. Laat het toestel een paar minuten afkoelen.

4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Laat het afkoelen voordat u het schoonmaakt.
- Koppel de temperatuurknop los.
- Maak de elektrische bakplaat schoon met een spons en zeep. Dompel het temperatuurwiel en de kabel niet onder in water.
- Laat drogen.
- Zet alle onderdelen weer in elkaar om hem weer te gebruiken.

5. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Product: 03204

Referentie van het product: Black & Water 2150

Nominaal vermogen: 1820 - 2150 W

Voltage en frequentie: 220 V-240 V, 50 Hz

Geproduceerd in China / Ontworpen in Spanje

6. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Trash X - 09De Europese richtlijn 2012/19/UE en 2006/66/CE betreffende Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA) bepaalt dat kleine huishoudelijke elektrische apparaten niet gerecycleerd mogen worden met het restafval. Deze elektrische apparaten moeten apart gesorteerd worden om het hergebruik en de verwerking van materialen te optimaliseren en de impact van deze apparaten mens en milieu te verminderen.

Het symbool van de doorgekruiste afvalbak herinnert u aan uw verplichting om dit product op de juiste wijze af te voeren.

Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren.



NEDERLANDS

7. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Dit product heeft een garantieperiode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum op voorwaarde dat de aankoopfactuur bewaard is gebleven en voorgelegd kan worden, het product zich in een goede fysieke staat bevindt en het gebruikt is op een correcte manier en zoals aangegeven in deze handleiding.

De garantie vervalt:

- Als het product niet gebruikt is waarvoor het bedoeld is, foutief behandeld is, geslagen is, blootgesteld is aan vochtigheid, ondergedompeld is in water of een bijtende vloeistof of enig ander defect te wijten aan foutief gebruik door de consument.
- Als het product uit elkaar gehaald, gemodificeerd of gerepareerd is geweest door personen die niet geautoriseerd zijn door de officiële Technische Ondersteuningservice van Cecotec.
- Als het incident werd veroorzaakt door normale slijtage van de onderdelen door gebruik.

De garantie dekt alle fabricagefouten gedurende 2 jaar op basis van de huidige wetgeving, met uitzondering op verbruiksartikelen. In het geval van verkeerd gebruik door de gebruiker zal de garantieservice niet verantwoordelijk zijn voor de reparatie.

Mocht u op een bepaald moment een incident met het product vaststellen of vragen hebben, dan kunt u contact opnemen met de officiële Cecotec Technical Support Service op +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten, ontwerpen, foto's en illustraties in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden veelelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.



POLSKI

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Koło temperatury
2. Wtyczka
3. Grill
4. Uchwyty
5. Nóżki

2. PRZED UŻYCIEM

- Ten produkt posiada opakowanie zaprojektowane w celu ochrony go podczas transportu. Wyjmij grill z pudełka i schowaj oryginalne pudełko i inne elementy opakowania w bezpiecznym miejscu.
- Pomoże to zapobiec uszkodzeniu produktu w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich przedmiotów.
- Oczyszczyć płytę do pieczenia wilgotną szmatką lub gąbką.
- Osuszyć talerz ściereczką lub ręcznikiem kuchennym.
- Aby uzyskać najlepsze rezultaty, posmaruj żelazko niewielką ilością oleju.

Uwaga

Przy pierwszym użyciu żelazka można poczuć delikatny zapach spalenizny lub dymu, spowodowany nadmiarem smarów z procesu produkcyjnego. Nie wpłynie to na bezpieczeństwo produktu.

3. FUNKCJONOWANIE

1. Przed użyciem elektrycznej płyty grillowej wyczyść powierzchnię do gotowania. W razie potrzeby użyj wilgotnej szmatki z niewielką ilością detergentu.
2. Upewnij się, że elektryczna płyta grillowa jest prawidłowo podłączona.
3. Wybierz żądaną temperaturę, elektryczna płyta grillowa potrzebuje kilku minut, aby ją osiągnąć. Kontrolka zaświeci się.
4. Gdy lampka kontrolna zgaśnie, płyta grillowa osiągnęła żądaną temperaturę i jest gotowa do gotowania.
5. Podczas użytkowania zobaczysz, że kontrolka zgaśnie i zapali się, co oznacza, że termostat pracuje, aby osiągnąć żądaną temperaturę lub że przestaje działać po osiągnięciu temperatury.

6. Czas gotowania różni się w zależności od rodzaju przygotowywanej żywności.
7. Kiedy jedzenie jest gotowe, wyłącz elektryczną płytę grillową i wyjmij potrawę drewnianą lub silikonową szpatułką, ponieważ gdybyśmy użyli metalowej łopatką, moglibyśmy zarysować talerz.
8. Po zakończeniu korzystania z urządzenia odłącz je od wtyczki i pokręć temperaturę.

Ostrzeżenie

Elektryczna płyta grillowa będzie bardzo gorąca, unikaj kontaktu po zakończeniu jej używania. Pozwól mu ostygnąć przez kilka minut.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem pozostaw do ostygnięcia.
- Odłącz pokrętło temperatury.
- Wyczyść grill elektryczny za pomocą gąbki i mydła. Nie zanurzaj pokrętła temperatury ani kabla w wodzie.
- Niech wyschnie.
- Ponownie zmontuj wszystkie jego komponenty do ponownego użycia.

5. DANE TECHNICZNE

Produkt: 03204

Referencja produktu: Black & Water Z150

Moc nominalna: 1820 - 2150 W

Napięcie i częstotliwość: 220 V-240 V, 50 Hz

Made in China | Designed in Spain

6. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Dyrektywa europejska 2012/19/UE i 2006/66/CE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) określa, że sprzęt elektryczny i elektroniczny nie powinien być poddawany recyklingowi wraz z pozostałymi odpadami komunalnymi. Te urządzenia elektryczne i elektroniczne należy utylizować oddzielnie, aby zoptymalizować odzyskiwanie i recykling materiałów, a tym samym zmniejszyć wpływ, jaki mogą mieć na zdrowie ludzkie i środowisko.

Przekreślony symbol pojemnika przypomina o obowiązku prawidłowej utylizacji tego produktu.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji



POLSKI

sprzętu gospodarstwa domowego i / lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

7. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Produkt jest objęty gwarancją przez 2 lata od daty zakupu, o ile faktura zakupu jest przechowywana i wysyłana, produkt jest w idealnym stanie fizycznym i jest używany zgodnie z instrukcją.

Gwarancja nie obejmuje:

- Jeśli produkt był używany ponad jego pojemność lub użyteczność, nadużywał, bił, był narażony na wilgoć, zanurzony w cieczy lub substancji żrącej, a także z jakiegokolwiek inną wadą, za którą odpowiedzialność ponosi konsument.
- Jeśli produkt został zdemontowany, zmodyfikowany lub naprawiony przez osoby nieupoważnione przez oficjalny Serwis pomocy technicznej firmy Cecotec.
- Jeżeli występowanie zostało spowodowane normalnym zużyciem części w wyniku użytkowania.

Serwis gwarancyjny obejmuje wszystkie wady produkcyjne przez 2 lata, zgodnie z obowiązującymi przepisami, z wyjątkiem części eksploatacyjnych. W przypadku niewłaściwego użycia przez użytkownika serwis gwarancyjny nie będzie odpowiedzialny za naprawę.

Jeśli kiedykolwiek wykryjesz incydent z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Prawa własności intelektualnej do tekstów, projektów, zdjęć i ilustracji w tym podręczniku należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść tej publikacji nie może być powielana, w całości lub w części, reprodukowana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przekazywana lub rozpowszechniana w jakikolwiek sposób (elektryczny, mechaniczny, fotokopiowanie, nagrywanie lub podobne) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL



ČEŠTINA

1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1

1. Kolečko teploty
2. Zástrčka
3. Gril
4. Rukojeť
5. Nohy

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento produkt má ochranný obal, který ho chrání během transportu. Vyjměte gril z krabice a uchovejte originální krabici a další části obalů na bezpečné místo.
- To pomůže zabránit poškození produktu, pokud jej budete v budoucnu potřebovat přepravit. Pokud chcete obaly vyhodit, ujistěte se, že se jich zbavíte správným způsobem.
- Desku očistěte houbou nebo vlhkým hadříkem.
- Desku osušte hadříkem nebo kuchyňským papírem.
- Nejlepších výsledků dosáhnete, když desku potřete trochou oleje.

Poznámka

Při prvním použití desek si můžete všimnout mírného spálení nebo zápachu kouře způsobeného nadbytečnými mazivy z výrobního procesu. Neovlivňuje to bezpečnost přístroje.

3. FUNGOVÁNÍ

1. Před použitím elektrické grilovací desky očistěte varnou plochu. V případě potřeby použijte vlhký hadřík s trochou čistícího prostředku.
2. Ujistěte se, že je vaše elektrická grilovací deska správně připojena.
3. Vyberte požadovanou teplotu, dosažení teploty bude elektrickému grilu trvat několik minut. Podsvícený indikátor se rozsvítí.
4. Když kontrolka zhasne, dosáhla elektrická grilovací deska požadované teploty a je připravena k vaření.
5. Během používání uvidíte, že kontrolka zhasne a rozsvítí se, což znamená, že termostat pracuje na dosažení požadované teploty, nebo že přestane fungovat, jakmile je dosaženo teploty.
6. Doba vaření se bude lišit v závislosti na druhu jídla, které připravujeme.
7. Když je jídlo hotové, vypněte elektrickou grilovací desku a vyjměte jídlo dřevěnou nebo silikonovou špachtli, protože pokud byste použili kovovou špachtli, mohli byste desku



ČEŠTINA

poškrábat.

8. Po ukončení používání odpojte spotřebič od zástrčky a teplotního kolečka.

Upozornění

Elektrická grilovací deska bude velmi horká, po ukončení používání se jí nedotýkejte. Nechejte několik minut vychladnout.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním nechejte vychladnout.
- Odpojte kolečko teploty.
- Vyčistěte svoji elektrickou grilovací desku houbou a mýdlem. Neponořujte kolečko teploty a kabel do vody.
- Nechejte uschnout.
- Znovu sestavte všechny její součásti k opětovnému použití.

5. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Produkt: 03204

Reference produktu: Black & Water 2150

Nominální výkon: 1820 – 2150 W

Napětí a frekvence: 220 V-240 V, 50 Hz

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

6. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Evropská směrnice 2012/19/EU a 2006/66/EU odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) stanoví, že elektrická a elektronická zařízení by neměla být recyklována s ostatním komunálním odpadem. Taková elektrická a elektronická zařízení by měla být likvidována odděleně, aby se optimalizovalo využití a recyklace materiálů a snížil se tak dopad na lidské zdraví a životní prostředí.

Symbol přeškrtnutého kontejneru připomíná povinnost zlikvidovat tento produkt správně. Podrobné informace o tom, jak správně likvidovat elektrická a elektronická zařízení a/nebo baterie, by měli spotřebitelé získat od místních úřadů.

- 9.



ČEŠTINA

7. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Tento produkt má záruku 2 roky od data zakoupení v případě, že zákazník disponuje fakturou nebo dokladem o koupi a produkt je v perfektním stavu a nakládá se s ním adekvátním způsobem tak, jak je uvedeno s v tomto návodu na použití.

Záruka nezahrnuje:

- Pokud byl produkt používán nad svoji kapacitu anebo užitnost, byl špatně používán, utrpěl náraz, byl vystaven vlhkosti, ponořen do tekutiny nebo jiné korozivní substance, a jakoukoli vinu připsatelnou spotřebiteli.
- Pokud byl produkt rozmontován, modifikován anebo opravován servisem neautorizovaným oficiálním servisem Cecotec.
- Pokud byl problém zaviněn normálním používáním a opotřebením součástí.

Záruční servis kryje veškeré defekty zaviněné během výroby po dobu 2 let na základě platné legislativy, s výjimkou spotřebních dílů. V případě špatného zacházení ze strany spotřebitele není záruční servis odpovědný za opravu.

Pokud při jakékoli příležitosti zjistíte nehodu s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na oficiální technickou asistenční službu Cecotec prostřednictvím telefonního čísla +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům, návrhům, fotografiím a ilustracím v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být vcelku ani po částech reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen nebo šířen jakýmkoli způsobem (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobně) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

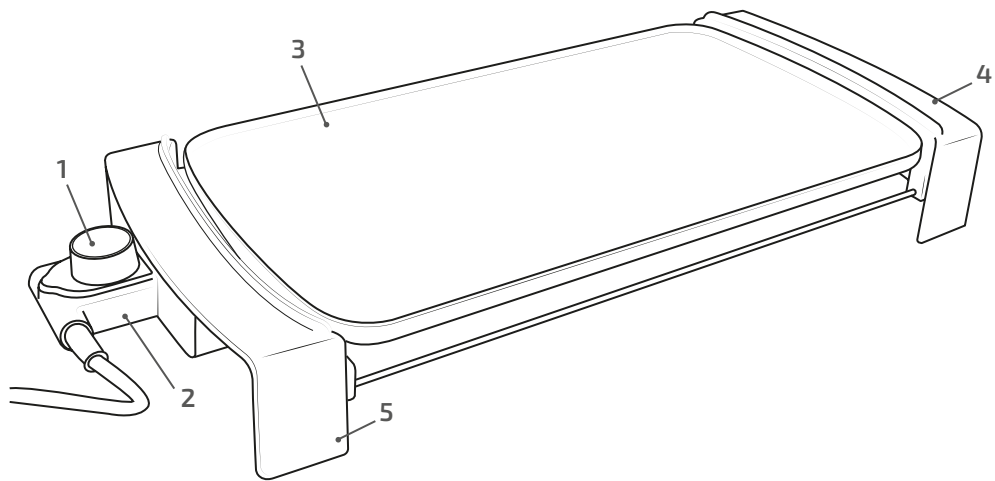


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 1



www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
C/ de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia (Spain)
IC01210913